



Raccontiamo la storia

Emilia Rutkowska

Scenariusz lekcji

**Poradnik metodyczny do programu nauczania języka włoskiego
dla III etapu edukacyjnego – szkoły branżowej I i II stopnia**

opracowany w ramach projektu:

„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022



Redakcja merytoryczna: Beata Luc
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Tytuł zajęć/lekcji:

Raccontiamo la storia

Klasa/czas trwania zajęć:

II/45 minut

Cele ogólne:

- powtórzenie zagadnień gramatycznych (czas *passato prossimo* i *imperfetto*);
- powtórzenie słownictwa związanego z podróżowaniem.

Cele operacyjne**Uczeń:**

- rozumie usłyszane informacje;
- wyszukuje najważniejsze informacje i słowa klucze w wysłuchanym tekście;
- sporządza rysunek na bazie wysłuchanej historii;
- wypisuje najważniejsze zwroty i słowa z usłyszanej historii;
- opowiada wcześniej zasłyszaną historię, bazując na informacjach rysunkowych oraz słowach kluczach.

Metody i techniki:

- metoda kuli śnieżnej;
- praca z materiałem źródłowym;
- wyszukiwanie informacji.

Formy pracy:

- praca z całym zespołem klasowym;
- praca w parach.

Środki dydaktyczne:

- historia przygotowana przez nauczyciela;
- kartki i przybory piśmiennicze;
- arkusz Paint (w przypadku lekcji zdalnej).

OPIS PRZEBIEGU ZAJĘĆ/LEKCJI**Część wstępna**

Nauczyciel rozdaje uczniom czyste kartki A4 (w wersji zdalnej prosi, aby młodzież przygotowała je sama lub sporządziła rysunek w arkuszu Paint). Następnie wyjaśnia uczniom, że przeczyta im pewną historię, a ich zadaniem będzie narysować na kartce wszystkie elementy, które zrozumieją. Rysunek nie musi być ładny, ale szczegółowy. Uczniowie nie powinni pokazywać kolegom tego, co narysowali. Nie powinni też zapisywać żadnych słów. Uwaga: zadania przewidziane w scenariuszu należy dostosować do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, np. uczniów niewidzących lub niedowidzących.

Część właściwa

1. Nauczyciel odczytuje w wolnym tempie historię zawierającą w swojej strukturze czas *passato prossimo* oraz *imperfetto* i dodatkowo słownictwo dotyczące podróży.
2. Uczniowie przekazują swoje kartki koledze z prawej strony. (W przypadku lekcji zdalnych przesyłają zdjęcie swojej kartki lub rysunek w programie Paint do ustalonej wcześniej osoby, np. do kolejnego ucznia z listy obecności na spotkaniu). Nauczyciel ponownie prosi uczniów, aby wysłuchali tej samej historii przeczytanej szybciej. Tym razem ich zadaniem jest obok rysunków na wolnej przestrzeni kartki wypisać wszystkie słowa klucze dotyczące historii.
3. Nauczyciel ponownie prosi uczniów, aby ci wymienili się swoimi kartkami.
4. Uczniowie dobierają się w pary i opowiadają sobie usłyszaną historię na bazie obrazka, który trzymają w ręku. Ich zadaniem jest wykorzystać wszystkie słowa i zwroty zanotowane na kartce. (W przypadku lekcji zdalnej uczniowie udają się do *breakout rooms*).

Część podsumowująca

Następnie uczniowie wynotowują do zeszytu najważniejsze i najciekawsze słowa z historii, w domu układają z nich krzyżówkę, którą wymieniają się na następnej lekcji z kolegami i koleżankami.

Komentarz metodyczny

Praca odbywa się metodami aktywizującymi uczniów, co wspiera ich motywację wewnętrzną. Element gry/zabawy zachęca uczniów do aktywnego udziału i kształtuje ich autonomię. Zaproponowane aktywności wspierają kompetencje matematyczne, gdyż kształtują umiejętność wyszukiwania i selekcjonowania informacji oraz logiczne myślenie. Poprzez pracę zespołową uczniowie rozwijają kompetencje społeczne oraz kreatywności. Zadania kształtują umiejętności komunikacyjne poprzez rozumienie ze słuchu oraz opowiadane historyjki. Powyższe ćwiczenia pomagają usystematyzować wiedzę i uczą wyszukiwania najważniejszych informacji.

W wersji zdalnej uczniowie mogą wymieniać się fotografią sporządzonego rysunku (poprzez e-mail, komunikator itp.), a prace w parach odbywają się w *breakout rooms*, „pokojach”. Uczniowie posiadający ubogi zasób słownictwa wypiszą tylko poszczególne słowa i być może zwrócą uwagę na mniej szczegółów. Uczniowie zdolniejsi mogą wynotować większą ilość szczegółów i słów, którymi później podzielą się z innymi uczniami w obrębie ich grupy. Nauczyciel podczas czytania może położyć pewien nacisk na słowa klucze, ułatwiając uczniom ich wychwycenie. Warto podkreślić, aby komunikaty nauczyciela były formułowane językiem prostym, adekwatnym do poziomu uczniów. Należy unikać zdań wielokrotnie złożonych oraz wieloznacznych sformowań. Jeżeli zadanie wymaga większej ilości działań, z pewnością ułatwi uczniom wykonanie zadania wypisanie przez nauczyciela w podpunktach, co dokładnie należy wykonać.

Podczas lekcji stacjonarnych nauczyciel może polecenie i podpunkty zapisać na tablicy, w przypadku lekcji zdalnej można początkowo polecenie wyświetlić na ekranie, a następnie wysłać uczniom w pliku za pomocą e-maila lub platformy Zoom czy Microsoft Teams.

W trakcie ewaluacji zajęć przypominamy uczniom cele lekcji (w języku zrozumiałym dla ucznia), które zostały im przedstawione na początku zajęć. Takie cele mogą zostać zanotowane na tablicy lub w arkuszu Word i rozesłane uczniom e-mailem lub poprzez platformę Zoom lub Microsoft Teams. Następnie pod koniec zajęć uczniowie rysują w zeszycie tarczę strzelniczą (kilka kół jedno w drugim). Każdy z celów lekcji będzie symbolizował inny kolor kredki, mazaka lub będzie oznaczony innym numerem. Uczniowie na swojej „tarczy” zaznaczają, czy i w jakim stopniu cel zajęć został w ich odczuciu osiągnięty. Im bliżej środka, tym pełniej cel został zrealizowany. Na koniec można poprosić uczniów o kilka słów podsumowania na temat ich rysunku sporządzonego na „tarczy”.

Emilia Rutkowska – nauczycielka dyplomowa języka włoskiego w Centrum Zajęć Pozaszkolnych nr 2 w Łodzi, lektor oraz egzaminator języka włoskiego w Centrum Językowym Politechniki Łódzkiej. Dyplomowany coach językowy, magister italianistyki oraz filologii klasycznej. Absolwentka studiów podyplomowych „Metodyka – dydaktyka nauczania języka włoskiego z wczesnoszkolnym nauczaniem języka włoskiego”. Organizator konkursów o tematyce włoskiej oraz festiwalu Piosenki Włoskiej San Sopočka Remo. Autorka programów nauczania języka włoskiego oraz materiałów dydaktycznych. Metodyk w projekcie „Tworzenie e-materiałów dydaktycznych do języków obcych – (język włoski)”.